

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.
 EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
 El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
 Esquelas mortuorias, según muestrario.
 Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

EL AMOR AL PAIS

Por más que nos hayamos pasado los años enajenando el amor de los navarros por el país, es una verdad incuestionable que esto no deja de ser uno de tantos convencionalismos con los que tratamos de ocultar nuestras miserias desfigurando la realidad de la situación.

Porque ese amor al país, ese acendrado cariño que los navarros debieran tener hacia el país en que nacieron y en que conviven, precisa demostrarlo en hechos y precisamente los hechos en este caso particular vienen a demostrar una cosa muy distinta y es que los egoísmos personales y los intereses particulares pueden más en la lucha con los intereses generales que pueden redundar en bien del país.

¿Qué ha sucedido si no en tantas veces, y cuando han sido muchas, se ha suscitado en Navarra la cuestión de los ferrocarriles? No hemos visto cómo muchos pueblos, sin que por ello no haya habido excepciones muy honrosas, han pretendido aprovecharse de la ocasión para vender bien sus terrenos y para sangrar todo lo posible a las compañías y empresas que al fin y al cabo se proponían desarrollar la riqueza del país y fomentar sus medios de vida?

No hemos visto cómo ha habido particulares que no han tenido inconveniente en sacar a colación la necesaria satisfacción de sus egoísmos, en el momento en que ello pudiera perjudicar las conveniencias del país, siendo a lo menos un obstáculo a la pronta consecución de sus aspiraciones por parte de éste?

Y cuando esto se repite continuamente, en multitud de empresas que resultan perjudicadas cuando no atrofiadas y completamente esterilizadas por esa superposición del interés particular sobre el general del país, no hay derecho a entonar himnos al amor a la región.

Si los de arriba, los que por su significación independiente están llamados a dar ejemplo, obran así, ¿cómo qué derecho vamos a pedir a los navarros en general menos egoísmo y más cariño al país en que nacieron?

Navarrerías

Y si dijeron ser comento, conforme me lo contaron te lo cuento.
 Hoy toca hacer el gasto a los de Cascañe.

Cuéntase que unos de Cascañe, muy amigos de darse tono, solían ir a Tudela un ratito a caballo en las alpagatas y otro andando por la carretera y que al llegar a la cuesta de Lorco se ponían unas flamantes botas de montar y unas relucientes espuelas y con ellas entraban en la ciudad echándose las de linajados caballeros.

Como cuando ellos iban a Tudela parecía que habían llegado a la población un regimiento de caballería, llamaron pronto la atención, y no faltó quien llegase a averiguar completamente los ardid de los valerosos cascañinos.

Al rubio de lo que se trataba el Alcalde de Tudela, que entre paréntesis era un guasón de cuerpo entero, comprometió a desterrar para siempre de la ciudad el ruido de las espuelas de tan molestos ginetes.

Al efecto, mandó llamar con un alguacil a los cascañinos, los cuales sacando chispas a las piedras de las aceras llegaron a la casa de la ciudad.

¿Son Vds. de Cascañe? les preguntó el señor Alcalde con semblante áspero y mirada iracunda.

Para servir a V. señor Alcalde.

Pues no hay duda ninguno; Vds. son los autores del atropello.

Señor Alcalde...

Si por cierto; ustedes han cometido un acto salvaje; una infamia; una gran iniquidad.

Pero señor Alcalde...

Si Vds. han atropellado con caballos a un niño en la misma acera de la Plaza Nueva dejándolo aplastado y sin vida, y están seguros de que ustedes han de escapar su crimen muy pronto y muy amargamente.

Señor Alcalde, que nosotros no hemos atropellado a nadie, y nuestros caballos todavía menos. Serán sin duda otros caballeros.

Unos caballeros de Cascañe que llevan botas de montar y espuelas muy relucientes. En Tudela no hay otros caballeros de Cascañe con estas señas sino ustedes.

¿Hay alguna duda de que ustedes son los autores del atropello?

Juramos a usted señor Alcalde que nosotros no hemos sido.

Prueben, prueben quiero yo de que ustedes no han sido, porque todo les acusa a ustedes.

Prueben no podemos dar más que nuestra palabra a onrada.

En este ólese abjo un gran murmullo de las gentes preparadas por el Alcalde. Sale al balcón y retrocede como espantado.

La muchedumbre de la plaza grita que vamos la cabeza de los cascañinos! Y el murmullo aumenta y la situación empeora.

¿Escuchan, escuchan ustedes? Va a haber necesidad de esconderles para que el pueblo indignado no los linche.

Pero señor, que no hemos sido nosotros, que el pueblo está completamente equivocado, exclamaron los caballeros, ya temblorosos.

Prueben, prueben y prueben, hacen únicamente falta.

¿Prueben? Pues que no hemos traído caballos, que hemos venido andando.

Pues, ¿y esas botas de montar y esas espuelas?

Nos las hemos puesto al entrar en Tudela.

¿Pero con qué fin?

¿Para darnos tono de lo que no somos, de cascañinos; y en prueba de lo que decimos es verdad, que registren todas las cuadras de Tudela a ver si encuentran en alguna de ellas nuestros caballos.

El alcalde les hizo repetir estas palabras desde el balcón con gran regocijo del populacho, recogiendo las espuelas y desde

entonces las aceras de Tudela no echan ya chispas al paso de aquellos disfraces. Así debiera hacerse con muchos más casos que se presentan en público calzando botas de montar y llevando espuelas relucientes sin tener caballo, ni saber montar para deslumbrar a las gentes sencillas con un brillo que no es de oro, sino de crotel en la política, en la ciencia, en la literatura, en el trato social y hasta en el mismo templo.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

EN DEFENSA

DE LA AGRICULTURA

Al Sr. Zabaleta y otros Diputados que pertenecen al ramo de Agricultura.

Todo Navarra me parece aplaudir la buena idea, de que ya llegara la reunión de los viticultores queridos nuestros; y más aún al ver la idea y fines de que se han tratado y acordado, como es perseguir a aquellos que se dedican a adulterar los vinos, y con cuyas operaciones mandan a los sepulcros a muchos seres inocentes, y digo inocentes porque con su dinero compran el veneno que se vende; y me parece se podrá asegurar serán pocos aquellos que beban el vino legítimo sin que antes hayan pasado o hagan pasar por farmacia ilegítima, al vino veneno que hoy se expende por nuestro España.

¿Que preciso estaría el que llegara a cumplirse todos los fines acordados en tan selecta reunión!

Adelante, navarros, pero con martillo en mano, para machacar el clavo duramente al primer infractor que se pille, que creo serán muchos aquellos que quieran seguir como hasta ahora, ejerciendo la carrera de farmacia sin obtener el correspondiente título.

También me parece prudente el recordar al señor Zabaleta, amigo nuestro y a otros señores diputados que pertenecen al ramo hermoso de la agricultura.

No sería conveniente el que también hubiese reunión en esa población para tratar de defender a los labradores que se dedican exclusivamente al cultivo de cereales? ¿Todo ha de ser de vinos en Navarra?

Grande sería la alegría que causaría a los labradores; y por todos en general me atrevo a dar mil enhorabuena al señor Zabaleta, suplicándole muy efusivamente que influya como es natural con su alto cargo sin cesar hasta llegar al plan de reunión, a la cual quedan adheridos todos los labradores de Mérida, quienes no dudo que se adherirán a la iniciativa del señor Zabaleta y caballería del mismo para con sus amigos.

Mérida, Febrero-1912.

POSTALES MADRILEÑAS

La cuestión batallona

Cuántas veces se suscitan en las Cámaras cuestiones relacionadas con la inmunda abusiva, verdadera impunidad de que en España disfrutan senadores y diputados, pueden ir pensando los gobiernos en las consecuencias de un debate que ha de ser sumamente ridículo por cuanto que los que en él intervengan desde los bancos de la oposición han de oponerse sumamente a la aprobación de los proyectos del Gobierno, no porque los consideren atentatorios a los principios de libertad, sino por cuanto que les atañe muy directamente y piensan no sin razón esos señores que urge la defensa de esas prerrogativas para seguir siendo esos seres verdaderos e irresponsables, excepcionales dentro de un régimen que se considera de democracia e igualdad.

Ultimamente surgió nueva cuestión que complicó el problema. Los diputados y senadores que reúnen a la vez su condición de militares ¿por qué jurisdicción han de ser juzgados?

Sobre esto se han armado discusiones que no son un verdadero contrasentido, como lo son sin más las cuestiones que sobre el particular se han suscitado entre los ministros, dando lugar a grandes discrepancias entre los mismos.

Porque entendemos que aquí, no hay cuestión, ni motivo fundado para que la haya. ¿Hay en el Congreso español diputados militares? ¿No ejercen todos una misma investidura? ¿No dijo con gran acierto el señor Canalejas al discutir el proceso Ferrer, que allí no había diputados militares, sino únicamente diputados?

Pues entonces ¿qué viene el barullo que se ha pretendido armar?

Sostenemos nosotros que al primer dictamen emitido en su día por la comisión parlamentaria llamada a entender en el asunto que aquí procede la jurisdicción única, por lo mismo que no hay diferentes clases de diputados.

DOMINGO.

Del Congreso Vitícola

Curiosa colección fotográfica

Entre las particularidades dignas de atención que ofrecerá el magnífico Congreso Vitícola Nacional que ha de celebrarse en Pamplona en el próximo mes de Julio, figura una interesantísima colección fotográfica de toda clase de vides e instrumentos que seguramente ha de atraer la atención de todos.

Esta colección que solo ha podido formar el entusiasmo e ilustración del reputadísimo ingeniero señor García de los Salinos que ha trabajado con verdadero cariño en el asunto, y la esplendidez de la Diputación que no reparando en gastos aprobó desde luego la partida de 30.000 pesetas que aproximadamente costará la colección, será indudablemente un acierto y honra de la provincia.

Según nos informan, las fotografías mencionadas se están haciendo en Pamplona.

PRIMER ANIVERSARIO DEL MUY ILUSTRE SEÑOR D. José Benito de Guirior y Azcona MARQUÉS DE GUIRIOR Ministro residente jubilado, condecorado con varias cruces nacionales y extranjeras FALLECIÓ EL DIA 4 DE FEBRERO A LOS 70 AÑOS DE EDAD Habiendo recibido los auxilios espirituales R. I. P. Su viuda, hijas doña María de los Dolores y doña Ventura, hermano, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes Ruegan a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana lunes, 5 del corriente, a las once de la mañana. Pamplona 4 de Febrero de 1911. Todas las misas que se celebren dicho día en la expresada parroquia por los señores sacerdotes adscritos a la misma, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

EL ARTE DE LA POLÍTICA Y SU APLICACIÓN EN NAVARRA

Predispongamos los gobiernos en nuestro favor

Con toda claridad

Es muy posible, pues en el terreno en que por hoy nos vamos a inmiscuir no hay nada imposible por absurdo que sea, que estas líneas que aquí pensamos escribir disparen a algunos políticos exaltados, y aparezcan sobre todo en público, grandemente enojados, aun cuando interiormente no dejen de comprender que tenemos razón y nos la otorguen privadamente, como la otorgarían en público si no fuese por el temor del "qué dirán" los correligionarios y a fines que no están conformes con la sinceridad en el pensar.

Escribimos estas líneas influidas únicamente por nuestro amor a Navarra, por nuestro cariño por este bendito pedazo de tierra que tantos días de gloria ha proporcionado a nuestra madre España y en especial a los navarros, y que hoy se encuentra en un diario independiente.

Navarra y sus representantes en Cortes.

Navarra está dignamente representada en Cortes. L. confesamos ingenuamente. Todos los actuales diputados y Senadores merecen todo nuestro respeto y son desde luego dignos del aprecio y consideración que los navarros les otorgan con sus votos.

Pero la preponderancia de una idea propia determinada sobre las demás, hace que la gran mayoría de nuestros representantes en Cortes, estén filiados en partidos antidemocráticos en partidos que no pueden gozar en Madrid de las mismas influencias de que gozan los dinásticos.

Es incuestionable que esto no nos puede causar en nuestras relaciones oficiales con el gobierno ni perjuicios tampoco beneficios y si cierto desvio que puede ser contraproducente en orden a los intereses cuya defensa nos incumba a todos los navarros por encima de toda cuestión política, por trascendental é importante que ésta sea.

El arte de la política

Otras provincias, sabedoras de lo peligroso que suele resultar en sus efectos la teoría de la absorción de todos los puestos representativos aun cuando se tengan fuerzas sobradas para ello, ponen especial cuidado en no dejar desairado a los gobiernos rechazando cuantos representantes suyos pretendan a su vez representantes a un distrito de esa provincia ante el Parlamento y ante el Gobierno.

Y esto que no es ni la aplicación del arte de la política, da siempre sus buenos resultados y los partidos que en bien de la aplicación en la práctica de esta teoría saben sacrificarse, sacrificio exigido puesto que se trata de un solo puesto entre más de media docena, son los primeros favorecidos, puesto que de ese modo vienen a disfrutar del favor oficial en bien propio y en el de la provincia.

La situación de Navarra

En honor a la verdad, en Navarra el dignísimo diputado por Pamplona señor Marqués del Vadillo ha sabido suplir con sus bondades, con su amor limitado a Navarra, con su cariño extremado por sus paisanos, las deficiencias producidas por la actitud de las ideas preponderantes que queriendo absorberlo todo no han consentido en desprenderse de ningún puesto ni han tratado al Marqués del Vadillo con la consideración que él se merece.

Pero en fin, no son las actuales las circunstancias más propicias para tratar de esta cuestión y si únicamente evocáremos el recuerdo de los múltiples beneficios concedidos a la provincia por la intermedación del Marqués del Vadillo que ha sabido poner todas sus simpatías y grandes influencias de que muy legítimamente disfruta en Madrid, al servicio de Navarra y de los navarros. Y no queremos in-

Amor al trabajo

Hace algún tiempo con ocasión de estar verificando el reparto de premios a los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios de Pamplona el digno diputado don Joaquín Beunza, en su elocuente discurso pronunciado en tal acto, tuvo algunas frases de lamentación muy justa, ante la inexistencia de los obreros a dicho centro de cultura, creado más bien para dichos obreros adultos, con objeto de que amplien todos aquellos conocimientos que les son necesarios.

Nosotros que estamos de completo acuerdo con tales lamentos, creemos que debe emprenderse una acción enérgica y vigorosa en favor de la cultura para an-

mar a la clase obrera a que asista a esa escuela.

Y para lo que haga falta cuéntenos con nosotros y con nuestra modesta ayuda.

Cosmopolitas

YA ES ANDARI

Un mecánico de Berlingen, en Alemania, ha construido un reloj, garantizado que puede andar nueve mil años sin necesidad de que le den cuerda.

Claro es que nadie ha de exigirle la garantía si el reloj deja de andar dentro de cien años, y aun este período de tiempo sería más que sobrado.

Pero a otro mecánico, norteamericano, por supuesto, pareciéndole juego de ni-

nos los nueve mil años, ha inventado otro reloj que puede andar toda la eternidad sin que le den cuerda.

El yanqui dice que ha utilizado para su instrumento la fuerza de gravedad de la tierra y lo curioso de su reloj es que se halla cogido del techo y no se ve de él más que la esfera de cristal, las agujas, el ojo que las sujeta y la cuerda de que está suspendida la esfera.

Centro de Obreros de Pamplona

A las clases de este Centro asistieron el último ejercicio 249 alumnos.

CAJA DE AHORROS

Suma anterior...	98.285'73
240 imposiciones efectuadas...	857'83
Suma...	99.143'56
9 devoluciones verificadas...	1.498'21
Saldo en Caja...	97.645'35
Id. en la Caja de Socorros...	41.910'58
Total en ambas Cajas...	139.555'93

PASANDO EL RATO

CUADROS DOMÉSTICOS

Habla el marido:

Considera Leonor que se gasta mucho y esto es imposible. El régimen de esta casa hay que cambiarlo, así no se puede vivir. Yo no quiero tener más ingleses y es preciso recoger velas.

Ella: Si Yo lo veo. Tienes razón. Suprimiremos la alimentación. No iremos a vivir a una bohardilla. Iremos desnudas. No saldremos de casa. Lo que quieras. Tu dirás...

El marido, ante estos razonamientos, no sabe qué contestar y sale de casa dispuesto a ganar más dinero. Es el único recurso que le queda.

La mujer, generalmente tiene unas ambiciones ilimitadas y un ímpetu de progreso rayano en vértigo. Es verdad que la mayor parte de las veces, estas ambiciones no son precisamente por ella sino por sus hijos, y como ella no puede progresar más que empujando al marido, todos sus ímpulsos se vuelven contra este y se ve obligado a dar más vueltas que un pirulo, en busca de la peseta.

Consecuencias del problema:

1. Que si no son elegantes no se casan.
2. Qui son muy elegantes se arruinan

¿Qué problemáticas de familia!

LA VOZ DE LA CALLE

PETICIÓN JUSTA

A derecha é izquierda de la carretera de Tafalla, hay un barrio formado por casas pertenecientes a los barrios de Rochapea y Magdalena, al que cuadraría muy bien el nombre de «Barrio de los Desamparados», porque desamparó mayor por parte del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona para sus moradores, no cabe.

Se diría que ignora la existencia de ese barrio, si no fuera porque sus empleados hacen su aparición con bastante frecuencia con los recibos de las distintas contribuciones. Por lo demás, ni una mala bombilla que les ayude a sortear los baños y barrizales de la carretera, existe para ellos, cuando por sus necesidades ó por su deseo de disfrutar de las comodidades de la población, salen de sus casas.

Sin otra policía que vigile y les ampare que sus perros (pagando naturalmente su correspondiente contribución por ellos); sin más agua para sus necesidades que la que dá una fuente producida y alimentada por las aguas de lluvias, que cayendo (la mayor de ellas) en el extenso y repugnante estercolero que el Ayuntamiento tiene al lado de la carretera, se saturan de inmundicia, llevando seguramente a la citada fuente millones de microbios de toda clase de enfermedades.

Tres cosas les son necesarias a los desamparados vecinos del citado barrio y ruegan respetuosamente al Excmo. Ayuntamiento les conceda: luz (siquiera media docena de bombillas), una fuente en el centro del barrio y la desaparición de ese repugnante estercolero. ¿Se les atenderá, no habiendo persona influyente ni concejal en el barrio? Lo duda

Un vecino.

Palique

No asamos y ya pringamos.

Ligeramente esbozada aún la idea de que la banda municipal madrileña venga a complementar nuestros festejos de Julio, nace ya la controversia entre los que estiman que el nuevo número es digno y del todo adecuado a la índole y gerarquía del programa y los que entienden que los resultados artístico y pecuniario no han de compensar los sacrificios que la coacción de la banda impone al erario municipal.

Toda discusión sobre el particular nos parece prematura, interin el maestro Villa no concrete lo que más importa conocer: la cuestión de cifras.

En nuestro concepto este es el punto esencial a resolver.

Admitida por la Comisión ó por el Ayuntamiento en pleno la viabilidad del proyecto, en cuanto afecta a la parte económica, entendemos que no son del todo procedentes las tachas y reparos con que se pretende estorbar los planes de los organizadores.

La visita de la banda municipal de Madrid a nuestra ciudad, ni lesiona los intereses de otras entidades musicales de la localidad, ni en la esfera del arte ha de ser su influencia tan pernicioso como llega a suponerse.

Porque ¿de dónde nace la incompatibilidad entre el referido organismo y las Sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamploneses?

Somos los primeros en abogar por el fomento y desarrollo de la cultura musical de nuestro pueblo, y a este propósito hemos defendido y defenderemos siempre la necesidad de que se preste todo género de auxilios a quienes se propongan hacer algo práctico en tal sentido.

Entendiéndolo así, sin duda, la Junta de presupuestos, al confeccionar los del corriente año, consignó una cantidad para subvencionar a los organizadores de los tradicionales conciertos de San Permin.

Demostrado, pues, el espíritu protec-

tor que para con los profesionales de la localidad, anima a los elementos directores, ¿cabe oponerse, sin que el hecho se atribuya a interesadas miras, a que demos la acogida que se merece a la más notable de las bandas de música españolas?

Sean todo lo notables que se quieran los programas de la nueva «Pilarmónica», y todo lo perfecta que pueda imaginarse su interpretación: ennobrecida; es un nuevo motivo de regocijo.

Pero admítase la posibilidad de que al lado de esos conciertos y sin menoscabo para nadie, podamos apreciar los extraordinarios y tan aclamados méritos de una gran banda, que, sobre constituir una novedad para quienes no hemos tenido la fortuna de escucharla en la capital de España, cuenta con el aliciente de haber logrado grandes éxitos, en cuantas capitales ha visitado.

Barcelona y Valencia, Málaga y Granada pueden dar buena fe de ello.

Todos sabemos que la banda, por los instrumentos que la integran, por su diferencia de sonoridad con la orquesta, por su variedad de timbres, en suma, no puede ser la más pura expresión de las ideas musicales, al interpretar una obra de los grandes maestros.

Por eso, admitimos el paralelo de que la orquesta es a la banda, lo que una obra pictórica al croquis que la reproduce.

Mas téngase presente que estas razones solo son aducibles cuando se trate de dar conciertos de altura y el auditorio sea muy docto y versado en materia musical; no cuando con la contrata de la banda se persiga un segundo fin, de carácter esencialmente popular, cual es el de que el vecindario tenga ocasión de oír esta colectividad artística, una de las más notables que se conocen en su género.

Y el pueblo, que como contribuyente se participe en la empresa y corra riesgos en el negocio, tiene por lo menos derecho a eso.

Navarra hace 30 años

del 4 y 5 de Febrero de 1882

Ayer pasó a mejor vida el beneficiado de esta Santa Iglesia Catedral don Fermín Galarréa, cuya muerte ha sido generalmente sentida.

—Han comenzado en Tafalla las famosas ferias, que cada año se ven más concurridas.

—De Cuba ha regresado nuestro paisano don Emilio Alzugaray.

—Los funerales celebrados ayer en la parroquia de San Nicolás por el alma de don José María Gastón, resultaron solemnísimos. Acudieron todas las autoridades y comisiones de todas las corporaciones y entidades oficiales. Celebró la misa el presbítero don Miguel Bisie, capellán de la Inclusa.

—Durante el pasado mes de Enero se han registrado en esta capital 98 nacimientos, 134 defunciones y 21 matrimonios.

—Ha fallecido en esta ciudad don Agustín Ormañanos y Lusarreta; y en San Sebastián el presbítero don Manuel Honrubia, paisano nuestro.

—Se ha cerrado con 375 reales la suscripción abierta por este periódico a favor del obrero del molino de la Buardana José Huarte, muerto a consecuencia de mordeduras que le infirió un perro rabioso.

Obras de reparación

La Plaza de Toros de Pamplona requiere que nuestros concejales de la Comisión de Fomento le dediquen alguna atención para que antes que las fiestas de San Permin se nos echen encima se emprendan algunos pequeños trabajos de reparación que son imprescindibles.

El más necesario de todos ellos es la sustitución de la puerta exterior de los corrales de la plaza, puerta cuyo material está tan sumamente podrido que se van abriendo grandes agujeros en la misma y se puede derribar de un puntapié, y ya comprenderán los concejales que el mejor modo de evitar desgracias está en repararla ó mejor aún, sustituirla por otra nueva.

Además hay dentro ya de la plaza mucho material que no se puede utilizar pensando en la sustitución.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Tafalla.—Contra A. I., por lesiones. Pamplona.—Contra T. M., por atentado a un agente.

Id.—Por daños, sin proceso.

Señalamientos

Aoi.—Juicio oral ante el Tribunal de Derecho de la causa seguida contra Valerio Gabar Lizo, y nueve más, por daños por desperfectos en máquinas agrícolas. Defensor señor Romero; declararán 17 testigos y cinco peritos.

MERCADO DE CERDOS

El celebrado ayer mañana estuvo bastante concurrido, aunque desde luego menos animado que los anteriores.

Se hicieron bastantes transacciones a los precios de 1,30 a 1,40 pesetas por kilogramo en vivo y 8,75 a 9,25 pesetas por cada 4'464 kilogramos (docena) en muerto.

Incongruencias

Sabemos que la población

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

posición que encierra la mayor de las incongruencias, imposible de que se sienta, una vez que se reflexione un poco sobre el asunto.
Y no decimos más por hoy.

El ferrocarril PAMPLONA-ESTELLA-LOGROÑO

SUBVENCION DE LA DIPUTACION
Ayer dimos cuenta sucinta del acuerdo de la Diputación subvencionando con dos millones de pesetas el ferrocarril Pamplona-Estella-Logroño que ha de pasar forzosamente por Estella y la Solana.
Por no repetir no copiamos más que los siguientes párrafos del condicionado, pues todo lo demás lo dijimos y rer:

A depositar dentro de un plazo que termina el día 15 de Marzo próximo a las doce horas, a disposición de la Diputación en la Tesorería de la misma ó en cualquier establecimiento de crédito de Pamplona la suma de 150.000 pesetas en metálico ó en valores del Estado español equivalentes a igual cantidad efectiva al tipo de cotización.
Dicha suma de 150.000 pesetas, que producirá un interés de cuatro por ciento en beneficio del depositante, si la fianza se constituye en metálico en esta Diputación, quedará en beneficio de la Diputación, si el autor de la proposición no concurre a la subasta y si, resultando adjudicatario, no construye el mencionado ferrocarril, dentro del plazo y con los requisitos que determina la condición tercera de este acuerdo.

6.º Si la subasta del ferrocarril no tiene lugar antes del 31 de Diciembre de 1913, quedará sin efecto la oferta de subvención y podrá el depositante retirar su fianza.

Suscripción

para los heridos y familias de los soldados muertos en la campaña del Rif.

	Pesetas.
Suma anterior	4.316,00
Doña Cipriana Irigoyen	10
Doña Juana Irujo de Aranzadi	25
D. Manuel Pinós	20
Doña Juana Gorrietz de Diaz	50
Señores Sucesores de Navasat	15
D. José Palsicos	50
Dependientes del café de Iruña	32
Suma y sigue	4.518,00

GACETILLAS

Hoy hace un año que bajó al sepulcro aquél bondadoso y digno caballero don José Benito de Gairior y Azcona, Marqués de Gairior, que de todos supo hacerse querido y respetado.

Ni el tiempo transcurrido ni más que pase, bastará a menguar en lo más mínimo el recuerdo profundo y grato que legó el finado como ejemplo de hombres integérrimos y bondadosos.

En este día de tristes recuerdos renovamos a la Marquesa viuda y a sus hijas doña Dolores y doña Ventura la expresión de nuestro rendido homenaje de consideración y sentido pésame, a la vez que encarecemos a nuestros lectores hagan la caridad de tener presente en sus oraciones el alma del finado Marqués de Gairior, nuestro inolvidable y buen amigo (q. e. p. d.)
Mañana lunes a las once de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Nicolás los funerales de aniversario, los cuales, así como todas las misas que se celebren por los sacerdotes a la misma adscripción, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma.

Nuestro estimado colega "La Ribera de Navarra" padece una lamentable equivocación al creer que nosotros acogimos en nuestras columnas el artículo "Tudela y el Centenario" por llevar la firma distinguida que traía.
Queremos hacer constar que estamos completamente conformes con el mismo y que lo suscribimos en todas sus partes, y que estamos todos los de esta casa llenos del mejor deseo para complacer a los simpáticos tudelanos en sus deseos y dispuestos a contribuir a ellos en la medida de nuestras fuerzas, por tratarse de una causa justa, justificada.

Y en prueba de ello rogamos al estimado colega anuncie en sus columnas que estamos dispuestos a ofrecer cuantos escritos se nos envíen de aquel distrito sobre este particular, en la seguridad de que los hemos de publicar y apoyar.

Esto aparte de lo que digamos por nuestra cuenta, pues Tudela está cargada de razón, y seguir otra conducta sería una insensatez.
Esta noche a las nueve se celebra en el Orfeón la reprise de la interesante velada que se celebró el pasado domingo y que tan del agrado del público fué.

A ella podrán concurrir los socios y sus familias que posean tarjetas de número par.
Seguramente que el ambiente local de fiestas ha de verse esta noche tan concurrido como de costumbre.

Escriben de Tafalla diciendo que con motivo de las próximas y famadas ferias que desde tiempo inmemorial vienen celebrándose por este tiempo, se espera gran afluencia de feriantes.

Además se celebrarán festejos públicos y en el "Teatro Gorrizi" actuará desde el día 11 al 18 la compañía que dirige don Francisco Rodrigo, que debutará con la graciosa comedia "Militares y paisanos".

Ostras frescas de Marenes.—DENA-ONA.—3

Se ha confirmado la noticia que adelantamos hace tiempo acerca de que la rondalla del "Orfeón Pamplonés" marchará a Vitoria en los próximos Carnavales.

La notable agrupación musical que tantos aplausos lleva conquistados en esta capital, dará conciertos en el Teatro y centros de recreo de la bella capital de Alava, reservando un tanto por

cientos de lo que recaude, para engrasar la lista de suscripción a favor de los muertos y heridos en la campaña de Marruecos.

Con el fin de ultimar los preparativos, ha salido para dicha capital, el digno presidente del "Orfeón" don José Arraiza.

La festividad de San Blas se celebró en San Nicolás con la solemnidad acostumbrada.

Durante todo el día fué aquel templo un jubileo de fieles que iban a adorar la veneranda reliquia del Santo y a presentar a la bendición los alimentos que se consumieron en la mayoría de las casas de Pamplona.

Los puestos de tortas y roscos que en pequeño mercado se instalaron en los atrios de la parroquia, aunque no en tan gran número como otros años, dieron a aquel lugar un sabor sumamente clásico y simpático.

En la parroquia de San Nicolás fué bautizado ayer tarde imponiéndose el nombre de Alfonso, el tercer hijo de nuestro querido amigo el ilustrado y activo procurador de los tribunales don Pedro Izquierdo y su distinguida esposa doña Marina Rozas.

A la avanzada edad de 87 años, falleció ayer en Zaragoza la respetable y distinguida dama doña Margarita Diaz de Oñate, viuda de Goizueta.

Era la finada señora muy conocida entre la buena sociedad zaragozana, en la cual contaba con muchas simpatías y afectos por la bondad de su trato afable y bondadoso, su caridad y sus virtudes.

La muerte de tan noble señora será, pues, muy sentida en aquella población y en esta provincia de Navarra, donde la respetable familia de Goizueta es conocida y cuenta con buen número de posesiones.

A todos sus hijos y a sus nietos los señores condes de Espoz y Mina, les testimoniamos nuestro sentido pésame.

Para solemnizar la inauguración de las importantes obras de reforma realizadas en los salones del "Círculo Mercantil e Industrial" de esta ciudad, se ha organizado una brillante velada-concierto, que se celebrará mañana lunes a las nueve y media de la noche, para la cual hemos sido atentamente invitados por el presidente don Sebastián Gastearena.

El concierto será ejecutado por una orquesta compuesta de 24 profesores, dirigida por el maestro don Valentín Fernández, notable pianista del "Círculo", con arreglo a un selecto programa.
Tratándose del "Círculo Mercantil", no hay para qué decir que a esta fiesta concurrirán numerosísimos y distinguidas personas, pues de sobra es conocido el exquisito gusto y la corrección que impera en todas ocasiones en tan simpático centro de reunión.

SERPENTINAS, confettis, caretas, por mayor y menor.—Piazza del Castillo 42. TRIAS. s d-3

Hoy a las seis de la tarde dará en los locales de la Juventud Integrista de esta ciudad el señor Amador de los Ríos una conferencia sobre "La Virgen de las Navas".

Agradecemos al secretario de dicha sociedad, don Raimundo Pajares, la atenta invitación que nos ha dirigido para asistir a dicho acto.

La Cofradía de la Madre de Dios de los Remedios, fundada en la parroquia de San Lorenzo, celebrará hoy en dicha iglesia los cultos siguientes:

A las diez y media, expuesto el Santísimo, se cantará Tercia y a las once menos cuarto Misa solemne en la que predicará el R. P. Fr. Sabas Sarasaola, dominico del Colegio de Oviedo.

Por la tarde después de las Completas y rosario, comenzando a las tres y media, será llevada en procesión la imagen de la Santísima Virgen a la casa del prior entrante.

Ha sido promovido al empleo de teniente coronel nuestro querido amigo el pundonoso comandante de Estado Mayor don Francisco Rute y Marta García.

Felicitemos calurosamente al digno e ilustrado jefe por su merecido ascenso.

Ayer noche dió el doctor Jimeno la tercera conferencia científica en el salón de actos de la Escuela de San Francisco.

Felicitemos calurosamente al digno e ilustrado jefe por su merecido ascenso.

Actualmente se encuentra vacante la plaza de veterinario municipal de Cabanillas.

Anoche a última hora nos enteramos de que el Círculo Mercantil prepara para hoy domingo a las seis de la tarde un animado baile de sociedad, para lo cual el elemento joven del Casino se dispone a contribuir con todas sus fuerzas al mayor éxito de la fiesta.

Hemos tenido el gusto de saludar al viajante de la fábrica de hores finos de don Ramón Esteve Dalmasas, de Calatayud, don Salvador Abad.

En la anual rifa de un cerdo que el día pasado se ha verificado en Tudela a beneficio de aquel San. Hospital, ha correspondido el premio al número 5973.

TODAS las enfermedades del estómago e intestinos tienen curación radical con los polvos del DOCTOR RISSER, 3/50 pesetas caja. Depósito en Pamplona, Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia, 32.

Cine Belloch.—Hoy domingo grandes secciones de tarde y noche, presentándose un magnífico programa compuesto todo él de estrenos, figurando entre ellos las notables películas "Las dos madres" y "Ratón de hotel".

Teatro Gayarre.—Funciones para hoy domingo:
A las cuatro y media "El amo de la calle".
A las seis "El chico del café" y "Lysistrata".
A las nueve y media "El carro del Sol", "Sangre y Arena" y "La suerte loca".

HAN FALLECIDO:
En Lecunza don Juan Zabillaga, En Mendigorria doña María Peliciana Puertes.
R. I. P.

tituyó el Juzgado, levantando el cadáver y comenzando a instruir diligencias.

Nuestro estimado corresponsal en Alfo nos ruega hagamos constar que por confusión escribió en su carta que por insertamos, que el señor Lorenz entró en Alfo acompañado entre otros del digno diputado foral señor Baztan, siendo así que este señor esperaba a los comisionados en Estella.
Conste así.

Hoy celebra sus días nuestro respetable y querido Prelado Fray José Lopez Mendoza, que tan dignamente dirige esta diócesis.

Felicitemos respetuosamente al digno Prelado en su fiesta onomástica.

Parece ser que una importante entidad extranjera ha tomado en serio la idea de construir en Pamplona un buen hotel dotado con todos los elementos de comodidad y buen gusto que pueda apetecer el viajero.

Sabemos que por parte de esa entidad son tan decididos los propósitos abrigados, que se están haciendo ya gestiones para la adquisición de determinados terrenos para tal fin.

Estamos en un todo conformes con la petición formulada ayer por un colega local sobre que aprovechando el arreglo del piso del Bosquecillo que se efectúa actualmente, se vea la manera de que en la primavera y verano próximos esté cubierto aquel ameno lugar por tupido verde césped.
Y a ser posible, que cante el pájaro en la enramada.

Insertamos en cuarta plana un anuncio de la importante fábrica de Licores Finos de don Ramón Esteve Dalmasas, de Calatayud, cuya fama en sus licores es conocida en toda España, por su agradable paladar, y esmerada elaboración se recomienda por sí solo.

Recomendamos antes de comprar cazado visite la casa de Lk rente.—13

Nuestro estimado corresponsal en Villafranca nos envía el parte agrícola semanal con los precios que no han variado en nada con relación a los de la semana anterior, y diciéndonos que todo el campo presenta buen aspecto excepto el de olivares.
Además durante la última semana fué vendido un vagón de patatas.

Para los efectos de la redención a metálico, se convoca a una reunión que se celebrará hoy domingo a las once de la mañana en uno de los locales de la Cámara de Comercio, calle Estafeta núm. 61, a todos los padres o representantes de los mozos que les correspondía sortearse este año, con el fin de adoptar acuerdos importantes y definitivos. 34 2-2

Mañana lunes, 6 del actual, se celebrará el matrimonio de nuestro particular amigo don Eugenio Lesaga Arraiza, probó empleado de la fábrica de Abonos Minerales, con la simpática y bella señorita Beatriz Gaiti.

Deseamosles eterna luna de miel, y les damos nuestra más cordial enhorabuena.

Programa que ejecutará hoy la banda de Constitución de once y media a una de la tarde.

1.º Overtura "Caballería Ligera".—Supé.

2.º Gran capricho de cornetín.—N. N.

3.º Fantasia de la ópera "Tosca".—Puccini.

4.º Waíses de la ópera "La Casta Susana" y paso-doble de "Mojinos de viento".

Acite vegetal mexicano. De venta.—Ostiz y Compañía. —62

Según vemos en la prensa de Zaragoza, el día 12 del actual llegará a esta ciudad la Tuna Zaragozaña, compuesta totalmente de estudiantes.

El tiempo sigue tendencioso a humedades, pero estas ayer no se presentaron a pesar de lo nuboso que estuvo el firmamento, y auguro que otro amago de lluvia que se registre.

Actualmente se encuentra vacante la plaza de veterinario municipal de Cabanillas.

Anoche a última hora nos enteramos de que el Círculo Mercantil prepara para hoy domingo a las seis de la tarde un animado baile de sociedad, para lo cual el elemento joven del Casino se dispone a contribuir con todas sus fuerzas al mayor éxito de la fiesta.

Hemos tenido el gusto de saludar al viajante de la fábrica de hores finos de don Ramón Esteve Dalmasas, de Calatayud, don Salvador Abad.

En la anual rifa de un cerdo que el día pasado se ha verificado en Tudela a beneficio de aquel San. Hospital, ha correspondido el premio al número 5973.

TODAS las enfermedades del estómago e intestinos tienen curación radical con los polvos del DOCTOR RISSER, 3/50 pesetas caja. Depósito en Pamplona, Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia, 32.

Cine Belloch.—Hoy domingo grandes secciones de tarde y noche, presentándose un magnífico programa compuesto todo él de estrenos, figurando entre ellos las notables películas "Las dos madres" y "Ratón de hotel".

Teatro Gayarre.—Funciones para hoy domingo:
A las cuatro y media "El amo de la calle".
A las seis "El chico del café" y "Lysistrata".
A las nueve y media "El carro del Sol", "Sangre y Arena" y "La suerte loca".

HAN FALLECIDO:
En Lecunza don Juan Zabillaga, En Mendigorria doña María Peliciana Puertes.
R. I. P.

De viajes.—Ha marchado a Vera y Lesaca nuestro querido amigo el coronel de Ingenieros don Antonio Los Arcos.

—Ha marchado a Logroño nuestro querido amigo el ilustrado decano de aquel Colegio de Abogados don Emilio F. Cadarso.

—Ha regresado a Pamplona nuestro querido amigo don Antonio Alvarez.

—Ha regresado a Lerín nuestro querido amigo don Javier Murarte.

—Ha marchado a Madrid nuestro querido amigo el ilustrado capitán de Artillería don Justo Legorburu.

—Ha marchado a Aibar nuestro querido amigo el digno diputado provincial don Gabriel Zabaleta.

—Mañana marchará a Madrid nuestro querido amigo el digno diputado a Cortes por Estella don Joaquín Llorens y Fernández de Córdoba.

—Ha marchado a Barasoain nuestro querido amigo don Julian Ituren.

—Ha marchado a Madrid nuestro querido amigo don Javier Torres.

—Ha regresado a Olite nuestro querido amigo don Romualdo García.

—De Olite ha regresado nuestro querido amigo el digno Canónigo Rectoral de esta Catedral don Emilio Roman y Torio.

—De Jerez ha regresado a Sevilla nuestro querido amigo el distinguido joven don Alberto Mencos.

—Ha marchado a Logroño nuestro querido amigo don Ismael Fortín.

—Ha regresado a Elizondo nuestro estimado amigo don Evencio Ibarra.

—Ha marchado a Marcilla nuestro querido amigo don Jesús Sánchez.

—Ha regresado a Zaragoza nuestro querido amigo el ex-alcade de dicha ciudad don Demetrio Galan.

—Ha marchado a Vitoria el concejal de este Ayuntamiento don Javier Arraiza, estimado amigo nuestro.

La Conciliación

En la sesión celebrada el lunes 29 del actual por la junta mixta de La Conciliación se acordó admitir como socios a 16 obreros y dar de baja a cinco.

Se acordó conceder el socorro reglamentario por enfermedad correspondiente a los días comprendidos entre el 22 y el 28 ambos inclusive a 31 socios.

MOVIMIENTO DE FONDOS

	Pesetas.
Ingresos	
Existencia anterior	2.573'43
Cuotas de gremios	317'30
Libramiento vencido	0'75
	2.891'48
Salidas	
Socorro a enfermos	327'00
Suministro de agua	7'70
Contribuciones por la Caja de Ahorros	170'00
Asignación facultativa	547'41
Alquiler de locales	236'80
Retribución a empleados	150'00
Existencia en Caja	201'50
	1.245'07
	2.891'48

Publicaciones

SUPLEMENTO NOTABLE
Al número IV de "La Ilustración Española y Americana" acompaña la portada cubierta de un precioso "Album de retratos históricos", que recibirán gratuitamente los "suscriptores" de dicha Revista.

En el número figuran, entre otras, tres magníficas informaciones gráficas dedicadas a la campaña de Marruecos, a la visita de los Reyes de Inglaterra a la India y a la capilla de Nuestra Señora del Milagro en las Descalzas Reales de Madrid.

El texto del número es muy ameno e interesante.

Correspondencia administrativa
Estells.—D. E. U., recibida y cobrada letra de 74 pesetas 7 céntimos.
Elizondo.—D. C. L., recibidas 11 pesetas 5 céntimos.

Este periódico se publica con un censo electoral.

De la región Vizcaya

Bilbao 3 (10 noche).

Los liberales

El Comité liberal ha telegrafado al señor Canalejas que puesto que ha terminado felizmente para el gobierno el debate político en el Congreso apresuradamente el viaje que tiene anunciado a esta villa para presidir la Asamblea del partido liberal vizcaíno.

Créase que el señor Canalejas no se avendrá a ello interin no quede definitivamente solucionada la cuestión de Bermeo.

Conferencia

En el círculo conservador de Deusto ha dado una magnífica conferencia sobre "El concepto de democracia" el secretario de la Juventud conservadora de Bilbao don Julio Munsuri.

El conferenciante ha sido aplaudidísimo.

Echevarrieta

El lunes ó martes se espera en Bilbao al diputado a Cortes por el distrito don Horacio Echevarrieta.

Para Carnaval

La sociedad "El Sitio" ha tomado el acuerdo de organizar grandes bailes de sociedad para los días de Carnaval. Seguramente que serán fiestas muy lucidas.

Guipúzcoa

San Sebastian 3 (10 noche).

El tiempo y la pesca

Hoy también se han dejado sentir los rigores de la estación, pero sin haberse desarrollado hasta la fecha la perturbación atmosférica anunciada por Orco-laga.

Este ha enviado desde su observatorio de Igueldo un parte que dice así: "Situación mala. Soplarán vientos del O. y N. O."

Los vapores pesqueros permanecieron en el mar menos horas que de costumbre, arribando al puerto con las siguientes cantidades de pescado.

1.000 kilos de merluza que se vendieron de 1'30 a 1'40 pesetas.
1.200 de pescadilla de 1'50 a 1'70.
40 de langostinos, de 2'20 a 2'30.
30 de lenguados de 2,10 a 2,30.

Sport vasco

En el fronton Moderno han jugado esta tarde Berolegui y Arzamendi, contra los hermanos Campos.

El dinero se ofreció desde el principio en proporciones de 40 a 18, los cuales, después de haber sido alcanzados tan solo por los segundos en los tantos 4, 7, 8 y 11, se adelantaron hasta llegar al fin, dejando a los Campos en el tanto 44.

La "cátedra" tuvo un buen día.

De aviación

Tocan a su fin las reparaciones que se vienen efectuando en el monoplano de Garnier después de último accidente sufrido en la bahía de la Concha.

Según ha prometido el inteligente aviador, en la segunda quincena del mes actual reanudará sus experiencias.

Por su parte el Aereo Club trabaja sin descanso en la organización de una semana de aviación durante las próximas Pascuas.

Fiesta benéfica

En el Teatro Circo se está celebrando en estos momentos la función benéfica por los heridos y enfermos en la guerra del Rif.

Antes de comenzar la función, la banda del regimiento de Sicilia recorrió las calles animándolas extraordinariamente. El coliseo presenta un brillante aspecto dado el distinguido público que allí se ha congregado.

Además aparece todo vistosamente decorado, figurando en el fondo del escenario el retrato del Rey rodeado de plantas y atributos militares.

Rectifica Azcárate

El señor Azcárate rectifica brevemente insistiendo en sus primitivos puntos de vista y dice que el Congreso no debía aprobar ninguno de estos proyectos interin no se derogara la ley de jurisdicciones que todos detestan incluso el mismo ejército que está ya cansado de aplicarla y tener que intervenir en estas inmundicias.

Interviene Dato

El señor Dato interviene brevemente para manifestar que los conservadores están comprometidos con el criterio del gobierno en la cuestión y tienen a que se desarrolle en seguida, oponiéndose por tanto a los deseos del señor Azcárate, puesto que no puede derogarse una ley legal mientras no sea sustituida por otra.

Otra vez Moret

Moret recogiendo las manifestaciones del señor Azcárate, dice que no le incumba a él solo la responsabilidad de la promulgación de la ley de jurisdicciones.

Insiste en que es cuestión de dignidad la cuestión que se propone a votación y que la Cámara entera debe acomodarse al criterio de la comisión.

Azcárate-Sallillas-Moret

Rectifican nuevamente los señores Azcárate y Moret y el señor Sallillas anuncia sus propósitos de intervenir minuciosamente en el debate cuando se discuta el articulado, manifestando de antemano que se encuentra disconforme con el criterio expuesto al dividir los debates en políticos y comunes.

La votación

El conde de Romanones anuncia que se va a poner a votación el voto particular de don Azcárate por 117 votos contra 18.

Habla Emiliano Iglesias

Se abre enseguida discusión sobre la totalidad del proyecto, consumiendo el primer turno en contra el diputado radical Emiliano Iglesias, quien pronuncia un discurso muy extenso asegurando que ese proyecto se discute bajo la presión del capitán general de Valencia.

Se extiende en largas disquisiciones filosóficas e históricas sobre asuntos que no guardan la más mínima relación con el asunto que se discute y al compare de cuestiones históricas incur-

Rectifica Azcárate

El señor Azcárate rectifica brevemente insistiendo en sus primitivos puntos de vista y dice que el Congreso no debía aprobar ninguno de estos proyectos interin no se derogara la ley de jurisdicciones que todos detestan incluso el mismo ejército que está ya cansado de aplicarla y tener que intervenir en estas inmundicias.

Insiste en que es cuestión de dignidad la cuestión que se propone a votación y que la Cámara entera debe acomodarse al criterio de la comisión.

Azcárate-Sallillas-Moret

Rectifican nuevamente los señores Azcárate y Moret y el señor Sallillas anuncia sus propósitos de intervenir minuciosamente en el debate cuando se discuta el articulado, manifestando de antemano que se encuentra disconforme con el criterio expuesto al dividir los debates en políticos y comunes.

La votación

El conde de Romanones anuncia que se va a poner a votación el voto particular de don Azcárate por 117 votos contra 18.

Habla Emiliano Iglesias

Se abre enseguida discusión sobre la totalidad del proyecto, consumiendo el primer turno en contra el diputado radical Emiliano Iglesias, quien pronuncia un discurso muy extenso asegurando que ese proyecto se discute bajo la presión del capitán general de Valencia.

Se extiende en largas disquisiciones filosóficas e históricas sobre asuntos que no guardan la más mínima relación con el asunto que se discute y al compare de cuestiones históricas incur-

Rectifica Azcárate

El señor Azcárate rectifica brevemente insistiendo en sus primitivos puntos de vista y dice que el Congreso no debía aprobar ninguno de estos proyectos interin no se derogara la ley de jurisdicciones que todos detestan incluso el mismo ejército que está ya cansado de aplicarla y tener que intervenir en estas inmundicias.

Insiste en que es

Gabinetes dentales del Dr. V. Lacarelle

DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de Paris, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid, Dentista de la Beneficencia y de los Regimientos de Pamplona, Caballero Comendador de la Real Orden de Isabel la Católica, Gran premio Medalla de oro Paris de 1910

CON LA COOPERACION DEL ODONTOLOGO MR. FRANCOIS NOGUES, CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MEDICINA Y ESCUELA DENTAL DE PARIS

Instalaciones únicas en España

Rigurosa asepsia, tratamiento moderno completamente ajeno a la rutina y estrictamente científico de todas las enfermedades de la boca.—Innovador en estas provincias de los trabajos modernos de oro, inlays, coronas, aurificaciones, Bridge Work, continuum gu-
ortodoncia, obturadores, etc.
Unicos gabinetes donde estas clases de operaciones pueden admitir la critica de profesionales aptos para eso, y de cuyos honorarios se exigen únicamente cuando el paciente se encuentra satisfecho del resultado. Operaciones sin dolor y sin peligro, con todos los anestésicos conocidos, tanto locales como generales.
Tratamiento anterior a los empastes ó cualquiera clase de obturaciones con procedimiento moderno cuya curación se obtiene en OCHO DIAS máximo.
Importante laboratorio de Prótesis Dental, montado también con todos los adelantos de la Ciencia y desempeñado por profesionales procedentes de los mejores laboratorios de Paris.
Para que el público pueda apreciar los trabajos que salen de nuestros Gabinetes y sobre todo hacer comparaciones con los que pueden usar, se inaugurará una exposición diaria de los trabajos terminados; y, deseando que todas las clases sociales puedan disfrutar de las ventajitas que ofrecen dichos Gabinetes, ponemos en conocimiento del público que tenemos abierta una SECCION ECONOMICA, donde se hará todo lo concerniente a la profesión, a precios módicos.
Dientes desde SIETE pesetas. Dentaduras completas desde DOSCIENTAS. Extracciones, UNA peseta. Consulta gratis, de ocho de la mañana a siete de la tarde.

General Chinchilla, número 7, piso 2.º—Pamplona

Después de la Sesión Radicales y conjuncionistas

Después de la sesión se han reunido por separado las minorías radical y conjuncionista para tratar del debate hoy iniciado sobre la reforma del reglamento del Congreso.
Los radicales han tomado el acuerdo de combatir el dictamen a sangre y fuego.
Hoy mismo han depositado sobre la mesa más de veinte enmiendas.
El señor Giner de los Rios defendía el criterio de que los diputados radicales debían retirarse del Congreso cuantas veces se pusiese a discusión el dictamen.
Llegará hasta la obstrucción si fuese preciso.
Los conjuncionistas estaban más moderados. Han acordado discutir el proyecto con todo detenimiento y minuciosidad, pero sin obligar propósitos obstruccionistas.
En esta reunión han acordado los conjuncionistas que en su representación acuden los señores Azcarate, Pedregal, Salvatella y Pi Arsuaga al meeting republicano que el domingo día 11 se proyecta en Valladolid.

Senado

Dá comienzo la sesión a las tres y treinta minutos, bajo la presidencia de Lopez Muñoz.
En el banco azul los señores Canalejas y Rodríguez.
Los sindicatos agrícolas
El señor Ampuero anuncia una interrelación sobre los sindicatos agrícolas y su extensión de ciertos tributos.
Contéstale el señor presidente que podrá explicar el martes.
Interviene Canalejas para hacer presente que quizá no pueda ser el martes, por haber anunciado con anterioridad otras interrelaciones por los señores Maestro y Esteban Coliantes.
Ampuero dice que le es igual otro día, para cuya designación se pone incondicionalmente a disposición de la Mesa.
Aumento de subvención
El señor Polo y Peyrolión, pide que se amplie en mil pesetas la subvención concedida para reedificar la iglesia de Mislata en la provincia de Valencia.
Canalejas promete complacer al señor Peyrolión en su requerimiento.
Esteban Coliantes manifiesta que no encuentra inconveniente en explicar su interrelación después que lo haga el señor Labra, si es que así conviene a los propósitos del Gobierno.
Se entra a continuación en la orden del día, pasando el Senado a reunirse en secciones y dada cuenta del resultado se reanuda la sesión.
El asunto de los consumos
Allen de Salazar, combate la supresión del impuesto de consumos.
A este propósito dice que ignora el resultado que se obtiene en la recaudación del arbitrio sobre pesas y medidas.
Termina pidiendo la restauración del abolido impuesto.
Le contesta brevemente Rodríguez y se levanta la sesión.
Audencias regias
El Rey ha recibido hoy en audiencia al ex-ministro don Amós Salvador, que le ha dado las gracias por la concesión de la gran cruz de Alfonso XII, y los generales Aznar y Villate y el Presidente del Supremo señor Aldecoa.
El Obispo de Jaca
Ha marchado a Jaca el Prelado de aquella diócesis.
Habla Canalejas
El jefe del Gobierno, en su charla de hoy con los periodistas les ha manifestado que esta mañana visitó al Rey con objeto de dejar ultimados algunos detalles relativos al viaje de don Alfonso al Ferrol.
Más tarde conferenció con Montero Rios, para ponerse de acuerdo sobre la forma en que ha de llevarse en el Senado la discusión del proyecto de procedimiento para procesar a senadores y diputados.
El debate dará comienzo en los primeros días de la próxima semana.
Se ha constituido ya la comisión que ha de dictaminar en el referido proyecto, nombrándose Presidente al ex-ministro Arias y Miranda.
Formarán además parte de ella, entre otros, los Sres. Labra y Montejo por los republicanos y conservadores respectivamente.
Hacia el Ferrol
Durante el día de hoy y en diferen-

tes trenes, han salido de Madrid para el Ferrol, las Comisiones é invitados que han de asistir a la botadura del nuevo acorazado «España».
El Rey salió en el último tren, que partió a las cinco de la tarde.
Se le tributaron los honores de ordenanza, resultando brillante la despedida a pesar de lo desapacible y lluvioso del tiempo.

Los médicos militares

Se ha concedido a los médicos militares el oportuno permiso para que como facultativos particulares puedan ejercer las funciones propias de su carrera ó profesión.
Diario de la Guerra
El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra, publica entre otras las siguientes disposiciones.
Relación de ascensos reglamentarios de Estado Mayor, Caballería, Carabineros é Intendencia.
Autorizando para invertir la cantidad de 4.940 pesetas en la adquisición de filtros, con destino a edificios militares de Pamplona.

El Rey

El Rey se detendrá mañana en Lugo para oír Misa.
El viaje del Rey
A las cinco y treinta ha llegado a la estación el Rey y su cortejo.
Conferenció durante cinco minutos con Canalejas, partiendo luego el tren entre vítores y aplausos.
Hizo los honores una compañía de Llerena y la sección de Alabarderos.
Se despidieron todos los ministros vestidos de uniforme, los infantitos y el Obispo de Sión.
Acompañan a don Alfonso los príncipes de Battenberg y Reniero, los marqueses de Torrecilla y Vilana, conde de Albar y señor Moreda.

Trasfiriendo un crédito

El director general de Carabineros general Macías ha trasladado en favor del Colegio de huérfanos del Cuerpo, un crédito que tiene contra el Estado, por servicios prestados en la última guerra de Cuba.
De Guerra
Hoy ha tomado posesión del cargo de director general de la benemérita el señor Aznar, recientemente nombrado.
El lunes lo harán de sus respectivos destinos los generales Zuppio y Villar y Villate.
Mañana se firmará una extensa relación de recompensas a clases de tropa, por los combates de Septiembre.
Nombramiento de comisiones
Han quedado constituidas en el Senado las comisiones que han de dictaminar en los proyectos de ascenso del capitán Ovílo y procedimiento para procesar a los senadores y diputados.
De la primera es presidente Lopez Muñoz y Garay secretario.
Emitirá informe favorable.
De la segunda es presidente Arias y Miranda; Picó secretario y vocales Polanco, Cemborain, Labra y Montejo.

España en Melilla

El general Lopez Herrero.—¿Quién sustituirá a Andino?—Una buena marcha.—La posición de Imarufen cuartel general.
El general Lopez Herrero ha dirigido un caluroso telegrama de salutación a la brigada de su mando en el que anuncia que a mediados de la semana próxima llegará a la plaza para encargarse del mando de dicha brigada.
Aquí se desconoce todavía quién sustituirá a Andino en el mando de la brigada eventual de caballería, sonando con insistencia los nombres de los generales Zabala, Beltran y Milans del Bosch.
Se cree que será nombrado el primero, que dejó excelentes recuerdos en la anterior campaña, en la que mandaba uno de los regimientos de húsares.
El regimiento de San Fernando ha marchado a las avanzadas, realizando una buena marcha.
El general Ramos ha establecido el cuartel general de la división orgánica en Imarufen.
No ocurre novedad en los campamentos.

De provincias

Fugitivos

Badajoz.—Nótase en estos días la presencia en esta población de numerosos portugueses que llegan fugitivos de su país.
Dicen que la situación de todo Portugal es muy crítica y que si los monárquicos se dan buena maña no se hará esperar mucho tiempo la instauración de la monarquía.
Llegada de comisiones
Ferrol.—Llegan numerosísimas comisiones de los pueblos comarcanos para ofrecer sus respetos al Rey con motivo de su próxima llegada a esta población.
Felicitaciones
Vigo.—Los numerosos amigos del ilustre diputado por este distrito señor Urzaiz han telegrafiado a este fe-

tándole por su intervención parlamentaria en el debate político.

Asamblea

Jaca.—Se ha convocado para el día 18 del corriente la asamblea general de olivereros.
Se espera que vendrán a presidirla los señores Burell y Prado Palacios.
Montes Sierra
Sevilla.—Ha llegado el diputado señor Montes Sierra, a quien esperaban en la estación los comités republicanos sevillanos.

La guerra italo-turca

Otros conflictos que se busca Italia.
Se han recibido noticias de una nueva arbitralidad cometida por Italia.
Los tropas italianas han intimado a una Compañía francesa que construye un ferrocarril en un punto de la costa sárabra, para que desalojen los terrenos en el término de 5 días.
El otro consiste en que el crucero «Pia Monte» ha apresado a una chalupa inglesa cuyo pabellón se obligó a arriar.
El Vice-consul francés ha protestado de este hecho y ha formulado una reclamación ante el Gobierno de su nación.
Los periódicos ingleses excitan al Gobierno a que intervenga en contra de Italia, para poner coto a sus deudas.
El contingente actual de tropas italianas
De Roma dicen que el actual contingente de tropas italianas concentradas en Tripolitania asciende a 130.000 hombres.
Y aumentará en 20.000 más cuando se efectúe la ocupación de Viterbo.
Estos refuerzos se consideran suficientes para dominar a los enemigos.

La revolución en China

Los chinos contra los europeos.—Intervendrán las potencias?
Dicen despachos de Tien-Sin que en Mueden ha sido detenido por los chinos el doctor europeo Wang.
Al conocerse este hecho insólito se reunió el cuerpo consular, conviniendo en dirigir al virrey de la población una nota comunicándole con la intervención de las tropas extranjeras, si en el plazo de 24 horas no ponía en libertad al doctor Wang.
La situación de los europeos en China es cada día más insostenible.
No contentos con privarles de toda clase de subsistencia, se ha llegado al caso de insultarles por las calles.
Por esto se considera como inevitable la intervención de las Potencias europeas, si como es justo han de velar por la seguridad personal de sus súbditos respectivos.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Día 2	Día 3
Deuda perpetua 4 por 100		
interior	85'00	85'00
idem fin. pequeños.	85'50	86'15
idem fin. próximo.	90'00	90'00
Deuda amortizable 5 por 100		
100	101'75	101'80
Amortizable nuevo	94'30	94'30
Acciones del Banco de España	450'00	450'00
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos.	294'50	293'50
Azucareras preferentes	43'25	43'75
Id. ordinarias	15'50	17'50
Obligaciones	78'00	78'00
Banco Español del Rio de la Plata	479'00	479'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	7'90	7'80
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'22	27'23
Paris, Exterior español	94'35	94'00

EN EL CORRO
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 85'00 el idem fin próximo a 85'15; los francos a 7'80; las libras a 27'23; el amortizable a 101'75.
MENCHETA.

Madrugada

San Sebastian 4 (2 madrugada).
Catástrofe marítima
Un submarino inglés se hunde
Las últimas noticias que se reciben de Londres, aseguran que se conoce el paradero del submarino «Atres» que se perdió ayer.
Después de varios trabajos de sondeo se ha encontrado el sumergible navio incrustado en un banco de arena a unos 60 pies de profundidad, cerca de la isla de Wigh.
A bordo del mismo se encuentran 4 oficiales y 11 marinos, por cuyas vidas se teme mucho, porque dado el tiempo transcurrido se considera totalmente extinguido el repuesto de aire que podían tener.
Como los trabajos de salvamento han

de ser muy laboriosos, se han colocado boyas en la superficie de las aguas señalando el sitio de la catástrofe, que ha impresionado vivamente al pueblo inglés.
El correspondiente

Depósito

de simientes de remolacha, alfalfa, treboi, esparceta y demás plantas forrajeras, así como toda clase de semillas de hortaliza.
Se acaban de recibir grandes remesas.
Ventas por mayor y menor.
CASA DEL ÓPTICO
Chapitela, 21, Pamplona 20-1

Electra Vozmediano

SOCIEDAD ANÓNIMA
Se avisa a los señores accionistas que el pago del dividendo activo de 25 pesetas por acción acordado en la Junta general celebrada el día 31 de Enero, se verificará en el domicilio social Comedias 4 pral. a las horas de cuatro a seis de la tarde a partir del día 10 del actual, previa presentación del cupón número 5.
Pamplona 3 de Febrero de 1912.—El Presidente del Consejo de Administración, Antonio Los Arzos. 1-1

En la Carbonería

de José Villanueva, San Gregorio, 30, se vende leña superior a 30 y 35 céntimos los 13'392 kilos (aroba). 2-1

Venta de fincas

EN ALLO
El domingo 11 de Febrero se pondrá a la venta en pública y extrajudicial subasta fincas rústicas sitas en jurisdicción de Allo y Dicastillo, consistentes en 47 hectáreas y 23 áreas (528 robadas) de tierra de labor, 8 hectáreas (89 robadas) de olivares y 4 hectáreas y 53 áreas (50 robadas) de prado cercado de pared.
Para informes, diríjase al Secretario del Ayuntamiento de Allo. 6-1

Señora joven

de esmerada educación y buenas referencias desea colocarse de ama de gobierno de sacerdote ó casa particular ó acompañar alguna señora. Informarán en esta Administración. 2-1

Euskal-Jai

A las tres de la tarde.—Astiz y José Murillo, azules; Ucin y Fernandez, rojos.
Segundo partido.—Felipe y Egúzquiza, azules; Errasti y Lesaca, rojos.

Tos--Estreñimiento

Las pastillas pectorales para combatir la tos y los Polvos Regularizadores de Rincón contra el Estreñimiento, los hallará el público en la Farmacia de don Manuel Negrillos.—Mayor 55, a dos y diez reales respectivamente. 25-21

Venta de un buey

Se vende un buey por haberse inutilizado su compañero. Para más detalles diríjase a don Pedro Sádeva, vecino de Funes. 4-4

Tricófero

UNIVERSAL DE C. RINCON
Es sin duda alguna el medicamento por excelencia para combatir la anemia del cuero cabelludo.
Con su empleo constante se logra una cabellera espléndida y abundante.
Depósito: Droguería de Cayetano Pinzolas, General Moriones, 14 (antes Pozo Blanco). 10-10

Máquinas de coser

Las encontraremos de varias clases y de bordar; a precios los más económicos del día, así como cuantos accesorios necesitados.
También se arreglan y se enseña a coser con perfección.
En Alfaro, en casa de Urbina, Relojería. 3-3

Las mejores

clases que existen y buen surtido en géneros de punto de lana y de algodón de todos precios.
Único y exclusivo depósito de los géneros de punto del Doctor R. surel.
Especialidad en la ropa blanca, equipos para novias y novios.
15—CHAPITELA—15 ml s d 3-3

Casa

Se desea comprar una casa situada en punto céntrico de esta capital, diríjase a la calle Mayor nú. 27. 1.º y 2.º 3-3

Arriendo de yerbas

Se arriendan las yerbas del Señorío de Equisosin (valle de Ibarrola) por el tiempo que media desde 1.º de Marzo próximo a 30 de Septiembre de 1913. Las proposiciones, en pliego cerrado, pueden dirigirse hasta el 20 del corriente a don Emilio García, Tejería 26, 2.º, Pamplona. 3-2

Vigas de hierro

Hay una gran partida nuevas, de diferentes tamaños, 2,80 a 10,50 metros, a veinte céntimos kilo. Para informes, diríjase al Nuevo Hospital de Barañin, de tres a cinco los días laborables, por la puerta de servicio. 10-5 p

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884
Capital, 6.000.000 Ptas.
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ARRAZUATIA Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ALZONDO, ESTELLA Y SAN-JEUS
Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondo Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y caudales.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONO.—PRESTAMOS hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—CERCA de POSTO.—PRESTAMOS hipotecarios.—Admisión de valores españoles y extranjeros en sustitución.—Transferencias de fondos desde la Central a cuantas Sucursales y vice-versa.
Imposiciones a plazo de un año y a 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En concepto de garantía se abona el 5 por 100 anual.
Cofres de alquiler

Arados Brabant Gloria

Tipo para cuatro caballerías 165 pesetas
El más barato, mejor construido y de mejores materiales. Fuerte, ligero y práctico. Diganlo los cien labradores que en lo que va de año los han adquirido.
PULVERIZADORES EXCELSIOR GOBET PTAS. 40 (ANTES PTAS. 51)
Véase estos aparatos y colección completa de maquinaria agrícola y viti-vinicola, incluso Desgranadoras y Trilladoras en los almacenes de la SUCURSAL DE TAFALLA y durante la FERIA de esta.
A. AHLES Y C.º F. SCHLAYER SUCESOR, frente a la estación, JULIO OGBER PARO. 25-2

Planchador mecánico

El planchador más perfecto y que menos deteriora las prendas.
Planchado y abrigamiento de camisas, cuellos y puños.
También se planchan a mano toda clase de prendas por complicadas que sean.
«La Andorrana», Chapitela, 24.
Advertencia: Para que las prendas puedan estar planchadas el sábado es necesario entregarlas lo más tarde el jueves. 2 4 6 8 11 13 18 y 20 8-2

Correas de cuero armado

Las más adherentes.—Las más resistentes
CORREAS DE BALATA Y DE CUERO INGLES
MIGUEL ERVITI, Ingeniero, Chinchilla, 2, Pamplona. —20

Banco de Redenciones

Rambla del Centro 8, 1.º, Barcelona
QUINTA DE 1912.
SEGUROS (Prima fija por 825 pesetas; y Asociación Mutua desde 650 pesetas a 850).
Establece ventajosas condiciones en favor de los mozos comprendidos en el próximo reemplazo.
PAGO A PLAZOS.
Pídanse circulares-prospectos, que se envían a quien los solicite a vuelta de correo, al Delegado para Pamplona, Aoz, Estella y Tafalla don José Sagarra, calle Zapatería, 35, Pamplona.
(Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros). 7-7

Traspaso de barbería

Se traspasa en buenas condiciones y apropiada la barbería de Trifón Artega, situada en la calle Mayor, 58. —4

Pérdida

Se suplica a la persona que haya encontrado un bolsillo de malla, de plata, que se perdió ayer en el campo de Fútbol, se sirva entregarlo Mayor, 80, 3.º, y se gratificará. 3-2

Vides americanas

En Buñuel (Navarra) hay de venta 350.000 estacas y estaquillas de vivero, de las variedades Aramón números 1 y 9, y Mourvedre número 1202. Para tratar, diríjase a don Manuel M. Escribano, en dicho pueblo. 8-5

Vacante de Médico

Se halla vacante la plaza de Titular de este partido que lo componen los pueblos de Barbarin, Luquin, Urbiola, Villamayor, Azqueta, Igúzquiza y Labesaga, distantes entre sí, medio, uno, dos, tres y cuatro kilómetros con la asignación anual de mil pesetas pagadas por los respectivos Ayuntamientos y bajo las condiciones aprobadas por la Excmo. Diputación, y que se hallan de manifiesto en esta Alcaldía de turno punto de residencia del Profesor, a donde se dirigirán las solicitudes, hasta el día 16 de Febrero próximo.
Luquin 30 de Enero de 1912.—El Alcalde, Guillermo Azcona. 6-5

Se vende

Una pieza de doce y media robadas ó sean una hectárea, dos áreas y treinta centiares; sita en el barrio de la Magdalena de esta ciudad.
Para enterarse del precio y condiciones, diríjase a don Adolfo Gohi, calle San Nicolás, 19 y 21, 4.º izquierda. 4-3

Patata de Vitoria

De superior calidad para siembra y comida.—El año pasado en la calle San Miguel, hoy Pozo Blanco, 12.—Se admiten encargos para fuera.—Su precio 1'75 pesetas los 13'392 kilogramos (aroba). (a) 15-4

Bajera

grande entarimada, da a la calle, sin ó con habitación en la misma casa, se arrienda. Dará razón Lázaro Erró, Zapatería, Pamplona. (a) 3-3

«La Agrícola»

El Consejo de Administración de esta Sociedad, ha dispuesto abrir el pago de un dividendo de 5.º de cuenta del que se someterá a la aprobación de la Junta general de accionistas de la sesión que se celebre en el mes de Mayo próximo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de los Estatutos, cuyo pago a cuenta corresponde a beneficios obtenidos en el ejercicio finado de 1911.
El pago se verificará por la Caja de la Sociedad, previa presentación de la factura correspondientes en los días laborables comprendidos del 5 al 17 del corriente y horas de diez a doce.
Las acciones de la 1.ª serie números 1 a 2.000 deberán presentar el cupón núm. 15 y las de la 2.ª serie núm. 2.001 a 4.000 el resguardo provisional que justifique la posesión de ellas para estamparles el correspondiente cajetín.
Pamplona 1.º de Febrero de 1912.—El Presidente del Consejo de Administración, Estanislao Arsuatzadi. 2 y 4 2-2

Vacas holandesas

Importadas directamente acaba de llegar una partida de clase fina y muy lecheras. Diríjase a Fermín Subiza, Pamplona. 15-10 (a)

La salud ante todo

Tomad los Chocolates Zorraquino, exentos de impurezas. De venta en LA UNIÓN NAVARRA, Zapatería 42, y señor ISABAL, Mártires de Circunquís. (a) 15-5

Vinas

ABONO COMPLETO
Diríjase a la Compañía Navarra Abonos Químicos, Nueva, 20, Pamplona. 25-19 (a)

El Neumocol

La preparación más racional para combatir las enfermedades de las vías respiratorias: preconizado por la clase médica como el mejor calmante, balsámico y reconstituyente.
Premiado con medalla de oro en el Congreso de la tuberculosis de Barcelona.
De venta en todas las farmacias.
Depósito en Navarra, Farmacia y Droguería de C. Sanchez (Tafalla). ml v d 15-3

Garage

Se arrienda uno para automóvil con fosa de reparaciones, water cloase, agua y luz eléctrica.
Dará razón Lázaro Erró, Zapatería, Pamplona. —11

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

¡EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes antisépticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, isfílis, apendicitis y enfermedades propias de la infancia...

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896. LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID. Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA...

Vapores correos A AMERICA. Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg America Linie. Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

RIEGOS. Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor. Modernas bombas centrifugas y de todos sistemas. Molinos de viento. Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

SELECCIONADORAS "MAROT" PARA CAJAS AGRICOLAS. La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Cosecheros de vino. La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 ventas á todas las regiones. Jamás se rompen. Pisadoras, bombas de trasegu, mangas, filtros, etc., etc.

El Eco de Navarra. Se arreglan acordeones, concertinas, música armónica y aristonas. Se compran acordeones viejos. Se dan lecciones de acordeón por música y por cifra.

Table with shipping schedules for Linea de Sud-América and Linea de Cuba y México. Columns include dates, ship names, destinations, and cargo/passenger details.

Fábrica de Licores Finos de Ramón Esteve Dalmases Calatayud. Marcas registradas. POLVOS DEL DR. SOUDRE. Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to mar antes de cada comida un papeleta de estos polvos.

La Unión y el Fenix Español. COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS. CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas. COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO. 48 años de existencia. SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Docks Avicoles de France. En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable producto.

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal. Premiada en varias Exposiciones. Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas.

Almorranas Hemorroides. Por crónicas que sean se curan radicalmente. REMEDIO SEGURO INFALIBLE. FRASCO, 2 PESETAS.—CERTIFICADO, 2'25.

Chocolates y Cafés. Compañía Colonial. TAPIOCAS Y THES. 38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Boletín Religioso. Día 4 Domingo.—San Andrés Corsino, Obispo.—Nació San Andrés en Florencia, de padres ilustres. En su juventud se desiluzó algún tanto en malas costumbres, que reformó al fin á riesgo de su madre.

Estafeta local. Trigo 5'00, Avena 2'30, Cebada 2'40, Habas 3'85, Maíz 4'00, Girón 3'60, Beza 5'40. Oficio de Santa Agueda con rito doble y color morado.

REGISTRO CIVIL. EL TIEMPO. Temperatura máxima de anteaño: 10, mínima de ayer: 1. Muestra barométrica á las 9 de ayer: 704'6. Registro de defunciones: Bernardino Sagués, de 16 años, de Urrizola, Hospital civil.

Servicio de trenes. EN PAMPLONA. LINEA DEL NORTE. Mixto: Sale á las 5 y 3. Dirección, Zaragoza. Mixto: Llega á las 5 y 47. Sale á las 6 y 5. Dirección Alasua.

PASATIEMPOS. CARTA CHARADISTICA. «Tercera—primera cuatro» «primera—dos—tercia—cuarta»: Lo enoja que con tu e—toy te va á decir esta carta. ¡Tú apher hablando con otro pensando que yo estaba en casa!